

- 1) Artikel 2, stk. 2, første led, i Rådets beslutning 2000/766/EF af 4. december 2000 om en række beskyttelsesforanstaltninger over for overførbare spongiforme encephalopatii og fodring med animalsk protein, og artikel 1, stk. 1, i Kommissionens beslutning 2001/9/EF af 29. december 2000 om kontrolforanstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af Rådets beslutning 2000/766, sammenholdt med de øvrige fællesskabsbestemmelser, som disse bestemmelser er udstedt i henhold til, skal fortolkes således, at de ikke tillader forekomst, selv på grund af et uheld, af andre ikke tilladte stoffer i fiskemel, der anvendes til fremstilling af foder til andre dyr end drøvtyggere, og at de ikke giver de erhvervsdrivende nogen tolerancegrænse. Destruktion af et parti kontamineret mel er en præventiv foranstaltning, som der er hjemmel for i artikel 3, stk. 1, i beslutning 2000/766.
- 2) Artikel 13 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde af 2. maj 1992 skal fortolkes således, at den ikke er til hinder for beslutning 2000/766 og 2001/9.

(¹) EFT C 247 af 12.10.2002.

DOMSTOLENS DOM

(Femte Afdeling)

af 1. april 2004

i sag C-320/02, Förvaltnings AB Stenholmen mod Riksskatteverket (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Regeringsrätten) (¹)

(Sjette momsdirektiv — artikel 26a — særordning for brugte genstande — begrebet brugte genstande — hest, der videresælges efter træning)

(2004/C 106/22)

(Processprog: svensk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-320/02, angående en anmodning, som Regeringsrätten (Sverige) i medfør af artikel 234 EF har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag, Förvaltnings AB Stenholmen mod Riksskatteverket, at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af artikel 26a i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145, s. 1), som ændret ved Rådets direktiv 94/5/EF af 14. februar 1994 (EFT L 60, s. 16), har Domstolen (Femte Afdeling),

sammensat af P. Jann som fungerende formand for Femte Afdeling og dommerne A. Rosas (refererende dommer) og S. von Bahr, generaladvokat: C. Stix-Hackl, justitssekretær: R. Grass, den 1. april 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Artikel 26a i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag, som ændret ved Rådets direktiv 94/5/EF af 14. februar 1994, skal fortolkes således, at levende dyr kan betragtes som brugte genstande i bestemmelsens forstand.
- 2) Et dyr, som købes fra en privatperson (en anden end opdrætteren), og som — efter træning med henblik på en specifik anvendelse — sælges videre, kan således betragtes som en brugt genstand i bestemmelsens forstand.

(¹) EFT C 274 af 9.11.2002.

DOMSTOLENS DOM

(Første Afdeling)

af 1. april 2004

i sag C-389/02, Deutsche See-Bestattungs-Genossenschaft eG mod Hauptzollamt Kiel (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Finanzgericht Hamburg) (¹)

(Punktafgifter — afgiftsfritagelse for mineralolier — direktiv 92/81/EØF — artikel 8, stk. 1, litra c) — begrebet »sejlad«)

(2004/C 106/23)

(Processprog: tysk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-389/02, angående en anmodning, som Finanzgericht Hamburg i medfør af artikel 234 EF har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag, Deutsche See-Bestattungs-Genossenschaft eG mod Hauptzollamt Kiel, at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af artikel 8, stk. 1, litra c), i Rådets direktiv 92/81/EØF af 19. oktober 1992 om harmonisering af punktafgiftsstrukturen for mineralolier (EFT L 316, s. 12), har Domstolen (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. Jann, og dommerne A. Rosas, A. La Pergola, R. Silva de Lapuerta (refererende dommer) og K. Lenaerts, generaladvokat: M. Poiares Maduro, justitssekretær: R. Grass, den 1. april 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Artikel 8, stk. 1, litra c), i Rådets direktiv 92/81/EØF af 19. oktober 1992 om harmonisering af punktafgiftsstrukturen for mineralolier skal fortolkes således, at begrebet »sejlads i EF-farvande (herunder fiskeri), medmindre der er tale om lystsejlad« , omfatter enhver form for sejlads uanset det nærmere øjemed, såfremt den udføres med et erhvervsmæssigt formål.

(¹) EFT C 19 af 25.1.2003.

DOMSTOLENS DOM

(Tredje Afdeling)

af 1. april 2004

i sag C-64/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Forbundsrepublikken Tyskland (¹).

(Traktatbrud — manglende gennemførelse af direktiv 98/30/EF)

(2004/C 106/24)

(Processprog: tysk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-64/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: J. Grunwald og H. Støvlbæk) mod Forbundsrepublikken Tyskland (befuldmægtigede: W.-D. Plessing og M. Lumma), angående en påstand om, at det fastslås, at Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/30/EF af 22. juni 1998 om fælles regler for det indre marked for naturgas (EFT L 204, s. 1), idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet, har Domstolen (Tredje Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, A. Rosas, og dommerne R. Schintgen (refererende dommer) og N. Colneric, generaladvokat: C. Stix-Hackl, justitssekretær: R. Grass, den 1. april 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/30/EF af 22. juni 1998 om fælles regler for det indre marked for naturgas, idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet.

2) Forbundsrepublikken Tyskland betaler sagens omkostninger.

(¹) EFT C 101 af 26.4.2003.

DOMSTOLENS DOM

(Femte Afdeling)

af 30. marts 2004

i sag C-201/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Sverige (¹).

(Traktatbrud — bortskaffelse af olieaffald — manglende gennemførelse af direktiv 75/439/EØF)

(2004/C 106/25)

(Processprog: svensk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-201/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: L. Ström og M. Konstantinidis), og med valgt adresse i Luxembourg, mod Kongeriget Sverige (befuldmægtiget: A. Kruse), angående en påstand om, at det fastslås, at Kongeriget Sverige har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 3, stk. 1, i Rådets direktiv 75/439/EØF af 16. juni 1975 om bortskaffelse af olieaffald (EFT L 194, s. 31), som ændret ved Rådets direktiv 87/101/EØF af 22. december 1986 (EFT 1987 L 42, s. 43), idet det har undladt at træffe de nødvendige foranstaltninger for at prioritere behandling af olieaffald ved regenerering, når dette er muligt ud fra tekniske, økonomiske og organisatoriske, har Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C. Gulmann, og dommerne S. von Bahr og R. Silva de Lapuerta (refererende dommer); generaladvokat: C. Stix-Hackl; justitssekretær: R. Grass, den 30. marts 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Kongeriget Sverige har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 3, stk. 1, i Rådets direktiv 75/439/EØF af 16. juni 1975 om bortskaffelse af olieaffald, som ændret ved Rådets direktiv 87/101/EØF af 22. december 1986, idet det ikke har truffet de nødvendige foranstaltninger for at prioritere behandling af olieaffald ved regenerering, når dette er muligt ud fra tekniske, økonomiske og organisatoriske hensyn.

2) Kongeriget Sverige betaler sagens omkostninger

(¹) EFT C 158 af 5.7.2003.